

🇬🇧 **Eftir samræmingu verður fyrirkomulag við sérbyli (einbyli og íbúðir í par- og raðhúsum) svona:** Ein 240 l tvískipt tunna fyrir matarleifar og blandaðan úrgang, ein 240 l tunna fyrir papp og pappír og ein 240 l tunna fyrir plastumbúðir.

Í tvíbyli verður 140 l tunna notuð fyrir lífrænan úrgang, 240 l tunna fyrir blandaðan, 360 l tunna fyrir papp og pappír og 240 l tunna fyrir plast. Í þríbyli verður 140 l tunna notuð fyrir lífrænan úrgang, 360 l tunna fyrir blandaðan, tvær 240 l tunnur fyrir papp og pappír og 360 l tunna fyrir plast.

Leitast er við að fjölga tunnum hjá íbúum eins lítið og hægt er og eru því m.a. notaðar 360 l tunnur þar sem þörf er á tunnum sem rúma meira en 240 l í stað 660 l.

Í fjölbyli verður fyrirkomulagið mismunandi og fer útfærsla eftir aðstæðum á hverjum stað. Núverandi tunnur verða endurmerktar og tunnum bætt við en fjöldi og stærð reiknast eftir fjölda íbúða. Öll fjölbyli fá 140 l tunnur fyrir lífrænan úrgang.

Akraneskaupstaður mun sjá um tunnuskiptin og merkingar á eldri tunnum. **Það eina sem þú þarft að gera er að taka við ílátunum og byrja að flokka.**

Reiknað er með að sorpílát verði ekki stærri en sem fram kemur í eftirfarandi töflu.

Tegund	Hæð	Breidd	Dýpt
140 lítra	1100 mm	505 mm	555 mm
240 lítra og tvískipt	1169 mm	580 mm	724 mm
360 lítra	1150 mm	590 mm	880 mm
660 lítra	1225 mm	1255 mm	775 mm

Í júní verður tillaga um fjölda og stærð sorptunna send formönnum húsfélaga í fjölbyli og þeim gefinn kostur á að koma óskum sínum á framfæri. Íbúar sérbyla fá einnig tækifæri til að koma sínum athugasemdum á framfæri.

🇬🇧 **After the process of coordination has been completed, the arrangements for single-family houses (detached houses and apartments in semi-detached and terraced houses) will be as follows:** One 240 l divided bin for food waste and mixed waste, one 240 l bin for cardboard and paper, and one 240 l bin for plastic packaging.

In a duplex, a 140 l bin will be used for food waste, a 240 l bin for mixed waste, a 360 l bin for cardboard and paper, and a 240 l bin for plastic packaging. In a triplex, a 140 l bin will be used for food waste, a 360 l bin for mixed waste, two 240 l bins for cardboard and paper, and a 360 l bin for plastic packaging.

The aim is to increase the number of bins for residents as little as possible, and therefore 360 l bins are used where bins with a capacity of more than 240 l are needed instead of 660 l.

In multi-family houses, the arrangement will be different and the implementation will depend on the conditions in each location. The existing bins will be relabelled, and bins will be added. The number and sizes of bins will be calculated according to the number of apartments. All multi-family houses will receive 140 l bins for organic waste.

Akraneskaupstaður will handle the bin replacement and labelling of older bins. **All you have to do is receive the containers and start sorting.**

It is expected that the waste containers will not be larger than that stated in the following table.

Type	Height	Width	Depth
140 litres	1100 mm	505 mm	555 mm
240 litres and divided	1169 mm	580 mm	724 mm
360 litres	1150 mm	590 mm	880 mm
660 litres	1225 mm	1255 mm	775 mm

In June, a proposal on the number and size of waste bins will be sent to the chairmen of housing associations in multi-family houses, and they will be given the opportunity to express their wishes. Residents of single-family houses will also have the opportunity to submit their comments.

🇬🇧 **Po harmonizacji zasady dotyczące domów jednorodzinnych (domów wolnostojących i lokali w domach w zabudowie bliźniaczej i szeregowej) będą następujące:** Jeden dzielony pojemnik 240 l na odpady spożywcze i odpady mieszane, jeden pojemnik 240 l na tekturę i papier oraz jeden pojemnik 240 l na opakowania z tworzyw sztucznych.

Dla dwóch lokali na odpady spożywcze przeznaczony będzie pojemnik 140 l, na odpady mieszane – 240 l, na tekturę i papier – 360 l, zaś na opakowania z tworzyw sztucznych – 240 l. Dla trzech lokali na odpady spożywcze przeznaczony będzie pojemnik 140 l, na odpady mieszane – 360 l, na tekturę i papier – dwa pojemniki 240 l, zaś na opakowania z tworzyw sztucznych – pojemnik 360 l.

Celem jest uniknięcie nadmiernego zwiększania liczby pojemników oraz zajmowanej przez nie powierzchni, dlatego tam, gdzie potrzebne są pojemniki o pojemności większej niż 240 l, zamiast pojemników 660 l stosuje się pojemniki 360 l.

W domach wielorodzinnych zasady będą inne, a realizacja zależy będzie od warunków w poszczególnych lokalizacjach. Oznaczenia obecnych pojemników zostaną zmienione i pojawią się kolejne pojemniki. Liczba i rozmiary pojemników będą ustalone w zależności od liczby mieszkańców. Wszystkie domy wielorodzinne otrzymają pojemniki 140 l na odpady organiczne.

Akraneskaupstaður zajmie się wymianą pojemników i oznakowaniem starszych. **Mieszkańcy muszą jedynie odebrać pojemniki i rozpocząć sortowanie.**

Pojemniki na odpady najpewniej nie będą większe niż podano w poniższej tabeli.

Typ	Wysokość	Szerokość	Głębokość
140 l	1100 mm	505 mm	555 mm
240 l, dzielony	1169 mm	580 mm	724 mm
360 l	1150 mm	590 mm	880 mm
660 l	1225 mm	1255 mm	775 mm

W czerwcu przewodniczący stowarzyszeń mieszkaniowych domów wielorodzinnych otrzymają propozycję dotyczącą liczby i wielkości pojemników na odpady i będą mieli możliwość wyrażenia swoich życzeń. Mieszkańcy domów jednorodzinnych również będą mogli zgłosić swoje uwagi.

FLOKKUM

Nýtt flokkunarkerfi á Akranesi

New sorting system Nowy system segregacji

🇬🇧 Í nóvember næstkomandi, verður nýtt flokkunarkerfi úrgangs frá heimilum tekið upp hjá Akraneskaupstað, sambærilegt kerfinu sem er á höfuðborgarsvæðinu. Flokka skal úrgang og koma í endurvinnslu og í aðra endurnýtingu til þess að draga úr urðun á úrgangi. Ílátum fyrir fjóra úrgangsflokka, **matarleifar, plastumbúðir, pappír og blandaðan úrgang**, verður komið fyrir við öll heimili. Í dag eru ílát á grenndarstöðvum fyrir gler og málma. Hjá Fjöliðjuni er ílát fyrir textíl og þar er einnig tekið á móti drykkjarvöruumbúðum.

Bætt verður við tunnum hjá flestum heimilum og allar tunnur verða merktar með nýjum merkimiðum.

🇬🇧 At the end of summer, in november, a new sorting system for waste from households will be introduced in Akranes, similar to the system in the Greater Reykjavik Area. Waste must be sorted and sent for recycling and other reuse in order to reduce waste land-filling. Containers for four waste categories, **food waste, plastic packaging, paper, and mixed waste**, will be placed at all households. Currently, there are containers at nearby drop-off centres for glass and metals. At Fjöliðjan, there is a container for textiles, and drinks packaging is also received there.

Bins will be added to most households, and all bins will be marked with new labels. All households will receive a plastic basket and paper bags to sort food waste in the kitchen.

🇬🇧 Pod koniec lata, listopad, w Akranes zostanie wprowadzony nowy system sortowania odpadów z gospodarstw domowych podobny do systemu obowiązującego w regionie Reykjavíku. Odpady muszą być sortowane i wysyłane do recyklingu lub ponownego wykorzystania w inny sposób w celu ograniczenia ich składowania. Wszystkie gospodarstwa domowe otrzymają pojemniki na cztery kategorie odpadów: **odpady żywnościowe, opakowania z tworzyw sztucznych, papier i odpady zmieszane**. Obecnie w pobliskich punktach zbiórki odpadów znajdują się pojemniki na szkło i metale. W Fjöliðjan znajduje się pojemnik na tekstylia i przyjmowane są tam również opakowania po napojach.

Większość gospodarstw domowych otrzyma dodatkowe pojemniki, a wszystkie pojemniki zostaną oznaczone nowymi etykietami. Wszystkie gospodarstwa domowe otrzymają plastikowy pojemnik i papierowe torby do sortowania odpadów żywnościowych w kuchni.

Öll heimili fá plastkórpu og bréfpoka til að flokka matarleifar inni í eldhúsi.

Hirðing á úrgangi fer fram með bílum sem eru útbúnir með 2 hólfum þannig að úrgangsflokkarnir blandist ekki saman. Hirðing á lífrænum og blönduðum úrgangi verður á 2ja vikna fresti og á plast- og pappáúrgangi á 3ja vikna fresti.

Við sérbyli (einbyli, parhús og raðhús) verða þrjár tunnur á flestum stöðum: Ný tvískipt tunna undir matarleifar og blandaðan úrgang bætt við og núverandi tunnur verða nýttar áfram fyrir plastumbúðir annars vegar og pappír hins vegar.

Waste collection is carried out with vehicles equipped with 2 compartments so that the waste categories do not mix. Organic and mixed waste is collected every 2 weeks and plastic and cardboard waste is collected every 3 weeks.

For single-family houses (detached houses, semi-detached houses, and terraced houses) there will be three bins in most places: A new bin with two compartments for food waste and mixed waste will be added, and the existing bins will continue to be used for plastic packaging on the one hand, and paper on the other.

Zbiórka odpadów odbywa się pojazdami wyposażonymi w 2 przegrody, aby kategorie odpadów nie ulegały zmieszaniu. Odpady organiczne i mieszane są odbierane co 2 tygodnie, a odpady z tworzyw sztucznych i tektury co 3 tygodnie.

W przypadku domów jednorodzinnych (domów wolnostojących i lokali w domach w zabudowie bliźniaczej i szeregowej) w większości miejsc będą trzy pojemniki: Zostanie dodany nowy pojemnik z dwoma przegrodami na odpady żywnościowe i odpady zmieszane, a obecne pojemniki będą nadal wykorzystywane do opakowań z tworzyw sztucznych z jednej strony i papieru z drugiej.

Matarleifar Food waste Odpady żywnościowe



🇬🇧 Heimilin fá kórpu og bréfpoka undir matarleifar úr eldhúsinu. Allar matarleifar, t.d. kjöt, fisk, bein, brauð, kex, sælgæti, grænmeti, ávexti og kaffikorg, skal setja í bréfpokann.

Ekki má setja plast- eða máispoka í kórfunu þar sem þeir brotna ekki niður.

🇬🇧 Households will receive a basket and a paper bag for food waste from the kitchen. Any leftover food, e.g. meat, fish, bones, bread, biscuits, sweets, vegetables, fruit, and coffee grounds, should be placed in the paper bag.

Do not put plastic or corn bags in the basket as they do not decompose.

🇬🇧 Gospodarstwa domowe otrzymają pojemnik i papierową torbę na odpady żywnościowe z kuchni. Wszelkie resztki żywności, np. mięso, ryby, kości, chleb, herbatniki, słodczyce, warzywa, owoce i fusy z kawy należy umieszczać w papierowej torbie.

Nie należy umieszczać w pojemniku toreb foliowych ani kukurydzianych, ponieważ torby te nie ulegają rozkładowi.

Svona flokkum við

This is how we sort
W ten sposób segregujemy odpady

flokkum.is



🇬🇧 Allar matarleifar, til dæmis: Kjöt, fiskur og bein, brauð, sælgæti, grænmeti, ávextir og kaffikorgur.

🇬🇧 Allar plastumbúðir, til dæmis: Utan af matvælum, hreinlætisvörum og öðru plasti úr eldhúsi eða baðherbergi.

🇬🇧 Allur pappír, til dæmis: Pappírumbúðir, bréfpokar, pítsukassar, skókassar, dagblöð og tímarit.

🇬🇧 Allt sem ekki er hægt að endurvinna, til dæmis: Dömubindi, blautklútar, bleyjur, ryksugupokar, bökunarpappír, kattasandur og hundaskítur.

🇬🇧 Food waste, all leftovers, for example: Meat, fish and bones, bread, sweets, vegetables, fruits and coffee grounds.

🇬🇧 All plastic packaging, for example: Food packaging and hygiene product packaging, and other plastics from the kitchen or bathroom.

🇬🇧 All paper, for example: Paper packaging, paper bags, pizza boxes, shoe boxes, newspapers, and magazines.

🇬🇧 Anything that cannot be recycled, for example: Sanitary napkins, wet wipes, diapers, vacuum cleaner bags, baking paper, cat litter, and dog feces.

🇬🇧 Wszystkie odpady żywnościowe, na przykład: mięso, ryby i kości, chleb, słodycze, warzywa, owoce, fusy z kawy.

🇬🇧 Wszystkie opakowania z tworzyw sztucznych, na przykład: opakowania, w które pakowane są produkty żywnościowe i higieniczne, a także inne odpady z tworzyw sztucznych z kuchni lub łazienki.

🇬🇧 Wszystkie odpady papierowe, na przykład: opakowania papierowe, torby papierowe, kartony po pizzy, pudełka po butach, gazety i czasopisma.

🇬🇧 Wszystkie odpady, których nie można poddać recyklingowi, na przykład: podpaski higieniczne, chusteczki nawilżane, pieluchy, worki do odkurzaczy papier do pieczenia, żwirek dla kotów, psie odchody.



Eftir samræmingu verður fyrirkomulag við sérbyli (einbyli og íbúðir í par- og raðhúsum) svona: Ein 240 l tvískipt tunna fyrir matarleifar og blandaðan úrgang, ein 240 l tunna fyrir pappa og pappír og ein 240 l tunna fyrir plastumbúðir. Í tvíbyli verður notuð 360 l tunna fyrir pappa og pappír. Í þríbyli verða 2 stk. 240 l tunnur fyrir pappa og pappír og 1 stk. 360 l tunna fyrir plast.

Leitast er við að fjölga tunnum hjá íbúum eins lítið og hægt er og eru því m.a. notaðar 360 l tunnur þar sem þörf er á tunnum sem rúma meira en 240 l í stað 660 l. Hjá þessum aðilum verður 240 l tvískipt tunna notuð fyrir matarleifar og blandaðan úrgang.

Í fjölbyli verður fyrirkomulagið mismunandi og fer útfærsla eftir aðstæðum á hverjum stað. Núverandi tunnur verða endurmerktar og tunnum bætt við en fjöldi og stærð reiknast eftir fjölda íbúða. Öll fjölbyli fá

140 l tunnur fyrir lífrænan úrgang.

Akraneskaupstaður mun sjá um tunnuskiptin og merkingar á eldri tunnum. **Það eina sem þú þarft að gera er að taka við ílátunum og byrja að flokka.**

Reiknað er með að sorpilát verði ekki stærri en sem fram kemur í eftirfarandi töflu.

Tegund	Hæð	Breidd	Dýpt
140 lítra	1100 mm	505 mm	555 mm
240 lítra og tvískipt	1169 mm	580 mm	724 mm
360 lítra	1150 mm	590 mm	880 mm
660 lítra	1225 mm	1255 mm	775 mm

Í júní verður tillaga um fjölda og stærð sorptunna send formönnum húsfélaga í fjölbyli og þeim gefinn kostur á að koma óskum sínum á framfæri. Íbúar sérbyla fá einnig tækifæri til að koma sínum athugasemdum á framfæri.

Í lok sumars, þann 1. september næstkomandi, verður nýtt flokkunarkerfi úrgangs frá heimilum tekið upp hjá Akraneskaupstað, sambærilegt kerfinu sem er á höfuðborgarsvæðinu. Flokka skal úrgang og koma í endurvinnslu og í aðra endurnýtingu til þess að draga úr urðun á úrgangi. Ílátum fyrir fjóra úrgangsflokka, **matarleifar, plastumbúðir, pappír** og **blandaðan úrgang**, verður komið fyrir við öll heimili. Í dag eru ílát á grenndarstöðvum fyrir gler og málma. Hjá Fjöliðjuni er ílát fyrir textíl og þar er einnig tekið á móti drykkjarvöruumbúðum. Bætt verður við tunnum hjá flestum heimilum og allar tunnur verða merktar með nýjum merkimiðum. Öll heimili fá plastkórflu og bréfpoka til að flokka matarleifar inni í eldhúsi.

Hirðing á úrgangi fer fram með bílum sem eru útbúnir með 2 hólfum þannig að úrgangsflokkarnir blandist ekki saman. Hirðing á lífrænum og blönduðum úrgangi verður á 2ja vikna fresti og á plast- og pappaurgangi á 3ja vikna fresti.

Við sérbyli (einbyli, parhús og raðhús) verða þrjár tunnur á flestum stöðum: Ný tvískipt tunna undir matarleifar og blandaðan úrgang bættist við og núverandi tunnur verða nýttar áfram fyrir plastumbúðir annars vegar og pappír hins vegar.

Matarleifar

Heimilin fá kórflu og bréfpoka undir matarleifar úr eldhúsinu. Allar matarleifar, t.d. kjöt, fisk, bein, brauð, kex, sælgæti, grænmeti, ávexti og kaffikorg, skal setja í bréfpokann.

Ekki má setja plast- eða maispoka í kórfluna þar sem þeir brotna ekki niður.

After the process of coordination has been completed, the arrangements for single-family houses (detached houses and apartments in semi-detached and terraced houses) will be as follows: One 240 l divided bin for food waste and mixed waste, one 240 l bin for cardboard and paper, and one 240 l bin for plastic packaging.

In a duplex, a 360 l bin will be used for cardboard and paper. In a triplex, there will be 2 240 l bins for cardboard and paper and 1 360 l bin for plastic.

The aim is to increase the number of bins for the residents as little as possible, and therefore 360 l bins are used where bins with a capacity of more than 240 l are needed instead of 660 l. At these households, a 240 l split bin will be used for food waste and mixed waste.

In multi-family houses, the arrangement will be different and the implementation will depend on the conditions in each location. The existing bins will be relabelled, and bins will be added. The number and sizes of bins will be calculated according to the number of apartments. All multi-family houses will receive

140 l bins for organic waste.

Akraneskaupstaður will handle the bin replacement and labelling of older bins. **All you have to do is receive the containers and start sorting.**

It is expected that the waste containers will not be larger than that stated in the following table.

Type	Height	Width	Depth
140 litres	1100 mm	505 mm	555 mm
240 litres og divided	1169 mm	580 mm	724 mm
360 litres	1150 mm	590 mm	880 mm
660 litres	1225 mm	1255 mm	775 mm

In June, a proposal on the number and size of waste bins will be sent to the chairmen of housing associations in multi-family houses, and they will be given the opportunity to express their wishes. Residents of single-family houses will also have the opportunity to submit their comments.

At the end of summer, on 1 September, a new sorting system for waste from households will be introduced in Akranes, similar to the system in the Greater Reykjavík Area. Waste must be sorted and sent for recycling and other reuse in order to reduce waste landfilling. Containers for four waste categories, **food waste, plastic packaging, paper, and mixed waste**, will be placed at all households. Currently, there are containers at nearby drop-off centres for glass and metals. At Fjöliðjan, there is a container for textiles, and drinks packaging is also received there.

Bins will be added to most households, and all bins will be marked with new labels. All households will receive a plastic basket and paper bags to sort food waste in the kitchen.

Waste collection is carried out with vehicles equipped with 2 compartments so that the waste categories do not mix. Organic and mixed waste is collected every 2 weeks and plastic and cardboard waste is collected every 3 weeks.

For single-family houses (detached houses, semi-detached houses, and terraced houses) there will be three bins in most places: A new bin with two compartments for food waste and mixed waste will be added, and the existing bins will continue to be used for plastic packaging on the one hand, and paper on the other.

Food waste

Households will receive a basket and a paper bag for food waste from the kitchen. Any leftover food, e.g. meat, fish, bones, bread, biscuits, sweets, vegetables, fruit, and coffee grounds, should be placed in the paper bag.

Do not put plastic or corn bags in the basket as they do not decompose.

Po harmonizacji zasady dotyczące domów jednorodzinnych (domów wolnostojących i lokali w domach w zabudowie bliźniaczej i szeregowej) będą następujące: Jeden dzielony pojemnik 240 l na odpady spożywcze i odpady mieszane, jeden pojemnik 240 l na tekturę i papier oraz jeden pojemnik 240 l na opakowania z tworzyw sztucznych. Dla dwóch lokali na tekturę i papier przeznaczony będzie pojemnik 360 l. Dla trzech lokali na tekturę i papier przeznaczony będzie pojemnik 2240 l, a na tworzywa sztuczne – pojemnik 1360 l.

Celem jest uniknięcie nadmiernego zwiększania liczby pojemników oraz zajmowanej przez nie powierzchni, dlatego tam, gdzie potrzebne są pojemniki o pojemności większej niż 240 l, zamiast pojemników 660 l stosuje się pojemniki 360 l. W tych gospodarstwach domowych na odpady żywnościowe i odpady mieszane stosowany będzie pojemnik dzielony o pojemności 240 l.

W domach wielorodzinnych zasady będą inne, a realizacja zależy będzie od warunków w poszczególnych lokalizacjach. Oznaczenia obecnych pojemników zostaną zmienione i pojawią się kolejne pojemniki. Liczba i rozmiary pojemników będą ustalone w zależności od liczby mieszkańców. Wszystkie domy wielorodzinne otrzymają pojemniki 140 l na odpady organiczne.

Akraneskaupstaður zajmie się wymianą pojemników i oznakowaniem starszych. **Mieszkańcy muszą jedynie odebrać pojemniki i rozpocząć sortowanie.**

Pojemniki na odpady najpewniej nie będą większe niż podano w poniższej tabeli.

Typ	Wysokość	Szerokość	Głębokość
140 l	1100 mm	505 mm	555 mm
240 l, dzielony	1169 mm	580 mm	724 mm
360 l	1150 mm	590 mm	880 mm
660 l	1225 mm	1255 mm	775 mm

W czerwcu przewodniczący stowarzyszeń mieszkaniowych domów wielorodzinnych otrzymają propozycję dotyczącą liczby i wielkości pojemników na odpady i będą mieli możliwość wyrażenia swoich życzeń. Mieszkańcy domów jednorodzinnych również będą mogli zgłosić swoje uwagi.

Pod koniec lata, 1 września, w Akranes zostanie wprowadzony nowy system sortowania odpadów z gospodarstw domowych podobny do systemu obowiązującego w regionie Reykjavíku. Odpady muszą być sortowane i wysyłane do recyklingu lub ponownego wykorzystania w inny sposób w celu ograniczenia ich składowania. Wszystkie gospodarstwa domowe otrzymają pojemniki na cztery kategorie odpadów: **odpady żywnościowe, opakowania z tworzyw sztucznych, papier i odpady zmieszane**. Obecnie w pobliskich punktach zbiórki odpadów znajdują się pojemniki na szkło i metale. W Fjöliðjan znajduje się pojemnik na tekstylia i przyjmowane są tam również opakowania po napojach.

Większość gospodarstw domowych otrzyma dodatkowe pojemniki, a wszystkie pojemniki zostaną oznaczone nowymi etykietami. Wszystkie gospodarstwa domowe otrzymają plastikowy pojemnik i papierowe torby do sortowania odpadów żywnościowych w kuchni. Zbiórka odpadów odbywa się pojazdami wyposażonymi w 2 przegrody, aby kategorie odpadów nie ulegały zmieszaniu. Odpady organiczne i mieszane są odbierane co 2 tygodnie, a odpady z tworzyw sztucznych i tektury co 3 tygodnie.

W przypadku domów jednorodzinnych (domów wolnostojących i lokali w domach w zabudowie bliźniaczej i szeregowej) w większości miejsc będą trzy pojemniki: Zostanie dodany nowy pojemnik z dwoma przegrodami na odpady żywnościowe i odpady zmieszane, a obecne pojemniki będą nadal wykorzystywane do opakowań z tworzyw sztucznych z jednej strony i papieru z drugiej.

Odpady żywnościowe

Gospodarstwa domowe otrzymają pojemnik i papierową torbę na odpady żywnościowe z kuchni. Wszelkie resztki żywności, np. mięso, ryby, kości, chleb, herbatniki, słodczyce, warzywa, owoce i fusy z kawy należy umieszczać w papierowej torbie.

Nie należy umieszczać w pojemniku toreb foliowych ani kukurydzianych, ponieważ torby te nie ulegają rozkładowi.